

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.  
 Fél évre — — — 4 „ | Egyes szám ára — — 16 fill.  
 Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Előfizetési felhívás!

Amidőn a „Szászváros és Vidéke“ re f. év július 1-jével új előfizetést nyitotunk, nem mulaszthatjuk el hálás köszönetet mondani mindazoknak, akik nehéz, de lelkiismeretes munkánkban támogatni szívesek voltak. Előfizetők, munkatársak és hirdetőik eddigi érdeklődése, támogatása fényes bizonyítéka annak, hogy lapunkat — rövid fennállása dacára — a megye közönsége kellő fogadtatásban és pártfogásban részesíti. Igérjük, hogy főtörekvésünk ezután is az lesz, hogy a közönségnek egy minden tekintetben jó megyei lapot adjunk a kezébe. Hogy ezt tehesük, teljes bizalommal fordulunk a nagyérdemű olvasó közönséghez, valamint kaszinók, olvasó egyletek s más hasonló célokat szolgáló intézmények, testületek választmányához, vezetőségéhez és kérjük, hogy lapunkra előfizetni kegyeskedjenek.

Lapunk előfizetési ára évi 8 korona. Megjelenik minden vasárnap. Terjedelme rendszeresen 6, havonként egyszer pedig 8 oldal lesz.

Együttal szíves tudomására hozzuk a hirdető közönségnek, hogy a hirdetési díjakat mérsékelt árakban állapítottuk meg. Többszöri avagy állandó hirdetéseknel nagy árkedvezmény.

A reklámnak a pénz- és üzletvilág-

ban jutott fontos szerepére főleg a kereskedők, a termelők, az iparosok, gyárosok, pénzintézetek, kereskedelmi és iparvállalatok figyelmét hívjuk fel azzal, hogy b. hirdetésekkel mielőbb felkeresni szíveskedjenek.

Szászváros, 1913. július 1-én.

Tisztelettel:

a „Szászváros és Vidéke“ szerkesztősége és kiadóhivatala.

## A darázs-fészek.

Naponként halljuk és olvassuk, hogy romlott élelmiszerekkel gyakran egész családokat mérgeznek meg. Az ennek folytán beálló betegségek nem egyszer halállal végződnek. Az ilyen tragikus esetek gyakorisága gondolkodóba ejtik az embert s egyszersmind megingatják közegészségügyi hatóságainkba tett bizodalmaiban. Ma egy romlott konzerv, tegnap husméréggel fertőzött füstölt hússal, üvegdarabokkal teli péksütemény, avagy döglött egérrel szagosított üveges sör, holnap egy tifusz-bacillusokkal telített kut vize stb. stb. mind-megannyi rémes ellenség s egészségünk, életünk ellen elkövetett és megengedett merénylet. Mindezekkel szemben azonban mit látunk és tapasztalunk?! Azt, hogy az illetékes közegészségügyi hatóságok, valamint a büntető fórumok közömbösek s a legnagyobb foku lanyhassággal járnak el a polgárok egészsége ellen elkövetett visszaélésekkel szemben.

Ha az adódat nem fizeted meg, irgalmatlanul végrehajtanak, elárvereznek, ha a szerződésedre elfelejtettél bélyeget tenni, avagy hiányosan bélyegeztél fel, megfélemlenek s szigorúan megbüntetnek. Ez így van minden modern államban, de nem mindenik modern államban kezelik az egészségügyet olyan lelkiismeretlenségűen, mint nálunk.

A város fogalmában már benne van a magassabb és fejlettebb kultúrával bíró társadalom, amelynek előljáróiban szintén feltételezzük a képességeket, az érzéket arra, hogy intézkedéseikben a modern kor igényeit minden téren kielégítsék. Sajnos azonban, hogy sok város feladatainak megoldásában éppen egészségügy téren mutat szomorú „eredményeket“.

Szászváros városa szintén ezek közé tartozik. E lap hasábjain már nem egyszer rámutattunk azokra a hiányokra és bajokra, amelyek városunkban egészségügyi téren megvannak és amelyek égbekiállítóan várják az orvoslásokat. Most nem soroljuk mind fel őket, hiszen ismeretesek azok, hanem felhívjuk a városi képviselőtestületet, hogy a költségvetés teteleibe a hiányzó egészségügyi intézményekre a szükséges összegeket felvegye. Egy pótdómentes város ne fukarkodjék ott, ahol a polgárok egészségéről van szó. Ugyazin-

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Családi kép.

... Az ölében kicsi fiu,  
 Karján pólyás lányka ...  
 Boldogságról remeg lelkem,  
 Ezt a képet látva.

Oltárképnek festeném, ha  
 Én most festő lennék;  
 Hogyha szobrász?! akkor róla  
 Ércszobrot öntenék.

... Gyönyörű kép, nincs ennél szebb  
 Széles e világon;  
 ... Kicsi párom két gyermekkel:  
 Két rózsza egy ágon.

(Báttaszék).

Várkonyi István.

### A házasság.

Humoros karcolat.

Írta: R. Tóth József.

A szerelemről már egyszer elmondtam a magamét. Most a házasságról szólok egyet-mást itt a vonal alatt. Mert hiába tagadná

bárki is, ez a két dolog csak úgy összefügg, akár egyik csizma a másikkal, vagy a borközi állapot a macskanyöszörrel. S ez utóbbi hasonlat talán a legtalálhatóbb. Mámor a szerelem, fejfájás a házasság.

A házasság mint olyan, igen régi eredetű. A biblia a paradicsom kertjébe teszi az első kézfogót, a melynél — az igaz — sem anyakönyvvezető, sem násznagy nem szerepelt, mégis ez volt a legideálisabb. Évának nem volt riválisa, Ádám házibarát nélkül szükkölködött. Hogy később nem következett-e be a kiábrándulás egyik vagy másik részéről, arról nem maradt feljegyzés, mert akkortájt sem a merített papiroost, sem az antracén tintát nem ismerték s ha ismerték volna is, a vizözön bizonyára foszlányokká áztatta volna a becses krónikát.

A későbbi adatok már Putifárnékról számolnak be s ő a mai asszonyok leghűbb mintája. Ha a katonák marsallbotot, akkor a férfiak papucsot és szarvakat hordanak magukkal születésüktől kezdve. Nem borjuban s nem is feltűnően, de láthatatlanul. Előbbit a hátukon, utóbbiakat a homlokukon.

De én eltértem a tulajdonképpeni tárgytól, hisz a férjéről és asszonyokról külön-külön kell majd természetrajzi értekezéseket írnom.

\*

Mi a házasság?

Erre nézve igen sokféleképpen lehetne felelni.

A gyakorlati élet tanúsága szerint azonban nem egyéb, mint: „egy szerencsétlen pillanatban kelt elhatározás eredménye, egy soha be nem tartott kétoldalu ígéret a jövőre nézve“.

Mint olyan, sokféle lehet. Ugymint: álitólagos szerelmi házasság, érdek-házasság, kényszerházasság stb.

Az első nagyon ritka napjainkban. Leginkább szegény, beteg kedélyű, meggondolatlan egyének kötik, akik tapasztalatlanságukban hiszik és vallják a női állhatatosságot.

A második a leggyakoribb. Számításon alapszik s ezért nem más, mint algebrai művelet, összeadás. Képlete pénz + asszony.

A kényszerházasság utójátéka egy olyan darabnak, amelyet rendes körülmények között az esküvő után szoktak színre hozni.

tén felhívjuk az egészségügyi intézkedések és szabályok betartását ellenőrző hatóságot, hogy a legszigorubb ellenőrzést gyakorolja s hogy a vétkeseket érzékenyen büntesse meg. A polgárok egészsége, tehát élete ellen elkövetett visszaélések nem tekinthetők darázfésznek, amelybe nyulni veszélyes. Személy és helyre való tekintet nélkül kell fellépni a merénylőkkel szemben s a legcsekélyebb mulasztást vagy visszaélést szigorúan kell megtorolni. Az élelmiszerek készítése és elárúsítása terén pedig most, amikor a kolera réme újólág fenyegetőleg lép fel, a legszigorubb és fokozottabb ellenőrzés feltétlenül megkívántatik.

A városatyák se tekintsek darázfésznek sem a város vagyonát, amely a polgárok adózásának eredménye, sem pedig a polgárok által fizett különböző adókat akkor, amidőn a nagyon fontos „egészségügy“ hiányainak pótlásáról kell gondoskodni.

A dicső multu villanyosmű átvételére szükségeltetett pár százezer korona mellett egy pár ezer korona megszavazható lenne a polgárok egészségének megvédésére és ápolására.

A szervezett és még szervezendő városi állások mikénti beállításának gondjai mellett fordítassék figyelem az egészségügyi intézményekre is.

Kórház, egy minden időben csiramentes vizet szolgáló ártézikut, vásárcsarnok, külön díjazás mellett alkalmazott élelmiszereket vizsgáló orvos stb. stb., mind olyan dolgok, miknek megvalósítására a szükséges pénzt meg kell szavazni egy olyan városnak, mint a mienk.

A büntető rendőrhatalóság pedig vasmarokkal nyuljon abba a darázfészbe, amelyből ugyan nem darázs, hanem egy szépszámu olyan lelketlen kufárhad igyekezne tovaröppeni, amelyre

Sokan annak a kettős felosztásnak a hívei, amely szerint a házasság lehet törvényes vagy vadházasság, én azonban e megkülönböztetést célszerűtlennek tartom, mert kevés tiszteletreméltó kivétellel mindegyik „vad“ szokott lenni.

\*

Hogy miért oly szomorú dolog manapság férjnek lenni, ennek a kérdésnek megfejtése nem nehéz. A divat, a szocializmus, a feminizmus, a realizmus — egytől-egyig magyarázatot adnak reá.

Azért tehát ne jajgassunk, de oltuk a tüzet, már a mennyire lehetséges.

Ha a házasságot arra az etikai magaslatra akarnók helyezni, amelyen tulajdonképpen állani kellene, a következő pontokat kellene törvénybe iktatni:

1. Házasságra csak olyan nő léphet, aki felső leányiskolában, vagy más női intézetben nem járt s az eljegyzés pillanatáig élő férfit nem látott.

2. Más az előbbi §. alá nem vonható női személyek is köthetnek házasságot, de fér-

törvényeink értelmében a közegészség és köztisztaságügyi kihágás miatt feltétlenül rá lehet — és rá kell — huzni a vizes lepedőt.

*ifj. Szántó Károly.*

## SPORT.

Múlt hó 27-én megalakult Algyógyon is Lukács Ignác kir. járásbíró korelnökleite alatt az átlétai klubb. A gyűlés Pogány Árpád főszolgabíró elnökleite alatt megbizta Lukács Ignác, Paál Béla és Barcsay Adorján az alapszabálytervezet kidolgozásával. A 30 nap alatt egybehívandó gyűlésen ugy az alapszabályok megvitatása, mind a többi, az egyesület körébe vágó ügyek is elintézték nyerne.

Üdvözljük e nemes sport kezdeményezőit, mert ez egyesület működése nemcsak a többnyire szellemi munkával elfoglalt tagoknak nyújt majd kellemes szórakozást, hanem egyszersmind testedző céljánál fogva is összhangzatba hozza a test és szellemi szervek működését, s kellemesen üdítve megteremtője lesz a kellemes, hasznos és egészséges sportéletnek. *(Góbé).*

## Szászváros város iparosai.

Ugy helyben, mint a vidéken sokan nem tudják, hogy Szászváros városában hányféle iparág létezik s azt sem, hogy hány iparosa van a városnak. Ugy véljük, hogy ugy a közönségnek, valamint az iparos osztálynak tesszünk szolgálatot, ha ez irányban tájékoztatást nyújtunk az által, hogy a névsort az iparágak szerint leközzöljük. Szászváros valamikor nagyon híres volt fejlett iparáról s ma is az erdélyrészi városok között az első sorában áll. Éppen ezért a megszerzett névsort — minden további kommentár nélkül — leközzöljük. Lapult a helyi és hazai ipar támogatásának mindig harciosa volt és lesz, minek bizonyosságát adjuk most, hiszen nem lehet értéktelen és hatástalan, ha a nagy közönség világos képet látja annak, hogy ipari szükségleteit mily mértékben szerezheti be itthon s hogy az esetleges költségvetéseket, ajánlatokat kiktől kérheti be. Az általános jólét alapját vetjük meg, ha csak hazai ipart támogattunk, a helyi viszonyok megjavulását pedig csak a helyi intézmények pártolásával segíthetjük elő. Pártoljuk tehát a helyi ipart.

jüknek megadja a törvény a hat havi felmondás jogát.

3. A házasságot követő 8 hét után a férjnek jogában áll a felesége nyelvét amputáltatni. (Kivételnek természetesen a született némák.)

4. A nő, mint háziasszony, csupán a szakácsné felett bír korlátlan hatalommal. A szobacicusok szerződötése és alkalmazása a férj joga.

5. A nő mindaddig, amíg házassági kötelekben él, annyjával nem érintkezhetik s az anyós, aki veje lakásába lép, a magánlakásért büntetést követi el.

6. A harmincadik életévüket meghaladó asszonyok az állami „Rokkant feleségek menedék házába“ — szállíthatók, amennyiben ezt a férjük szükségesnek találja.

7. Az asszonyok harminc éves korukig rendőri megfigyelés alatt állanak s bármikor letartóztathatók, ha a férjükön kívül más udvarlását fogadják.

Ily módon aztán volnának „boldog házasságok“ s nem léteznék: „boldogtalan szerelem“.

Ime a névsor a szászvárosi ipartestülethez tartozó önálló iparosokról.

Asztalosok: Brassay Brutusz, Brassay Gy. Rezső, Gönczy Sándor, Graef Albert, Hegedüs Lajos, Jonel Sándor, Lewiczky János, Lewiczky Károly, László Elemér, Márton Demeter, Máteják Ádám, Mircsa Vazul, Nagy Albert, Páris Albert, Paker Károly, Papp Dániel, Röcker Ede, Solymosy Gyula, Stoján János, Váczy János, Zierstein József.

Ácsok: Binder János, Dávid János, Dán Luka, Liczeszk Ilyés, Pareu János, Vurvar János.

Béltisztító: Zsurka Dénes.

Bádogosok: Antoni J. Rudolf, Harthvich Ede, Harthvich Oszvald, Makkai József, Nagy József, Nagy Ferenc, Pollák Sándor.

Borbélyok: Andreszku János, Dörner Antal, Éberstein János, Gerbin Vitályos, Herold Jakabné, Theiel Ede, Wakhel Frigyes, Wenetta Mátyás, Zaubek Ferenc.

Cipészek: Bárb János, Biró Ferenc, Balomiri Antal, Cretin János, Deák Ferenc, Héjjus József, Háhn József, Koditek József, Korpádi Péter, Lazaroj János, Nagy Sándor, Opris Miklós, Paulini József, Röhrich János, Sponor Péter, Tamasesku József, Antoni Albert, Varwegeán János, Szigeti István (eltáv.), Medrea Káandin, Bernát Márton, König Albert.

Cukrázok: Recska István, Eisenburger Gyula, Melitska János.

Csizmadiák: Ambrus Antal, André Péter, Ács János, André Avel, Bakó Gyula, Besztercei József, Besztercei Samu, Besztercei Géza, Balog Gyula, Bartha Mózes, Boér Ignác, Borza Ferenc, Bakó Károly, Balog Lajosné, Bokán György, Benkő Péter, Benkő Ádám, Csorgodi Pál, Dán András, Dán Ilyés, Dávid Pál, Domsa Sándor, Ferenczi Bébiné, Ferencz István, Flora Miklós, Ginsel Gyula, Hámos Imre, Helmeczy József, Hegedüs János, Járai József, Kossa Kálmán, Kiss Samu, Kerek János, Kimpián Péter, Kulcsár István, Krisán Tivadar, Kassai Károly, Krancsova Dénes, Mohai János, Mártinek Albert, Megyaszay István, Mohai József, Molnár Miklós, Major Imre, Medrea István, Moga György, Nagy István, Paulini János, Pozsonyi Lajos, Papp János, Papp László, Popeszk Ilyés, Szolga József, Szász Károly, Szint János, Técsi István, Todorutz Simon, Takács András, ifj. Takács Endre, Zágoni Istvánné, Zágoni Károly, Zghia Vazul.

Esztergályos: Cséch Alajos.

Építő mesterek: Pareu Miklós, Máté F. György, Antoni József, Házácsek Károly.

Fazakas: Kiss Sándor.

Hentesek: Scháner József, Schicra Vince, Glodár Miklós, Czecz Lajos, Molnár Ferenc hentes és mészáros, Armeán János hentes és kőműves, Kazán Filip hentes és kőműves.

Fogtechnikusok: Dr. Tinku Aurél, Jakobi Dora.

Fényképészek: Schuller Adolf, Róna Jenő. Fésűsek: Lengyel Dénes, Slager Rudolf. Kelmefestő: Bokody Károly.

Kalaposok: Graef Gusztáv, Mán Dénes, Láng Károly, Orelt Albert, Rátkai Károly, Róth József.

Kádárok: Bartalomesz Ferenc, Schäffer Ferencné, Spengler Károly, Weisz József.

Késes: Ulrich Emil.

Kárposok: Jüttner Gusztáv, Porubszky István.

Kéményseprők: Gyenge Mihály, Láng János.

Kerékgyártók: Antoni József, Farkas Jakab, Jellmann Ferencné, Gombos György, Krejnyik Albert, Kohl József, Német Lőrinc, Nyilas János, Pozdina Orbán, Oláh Gyula, Stirk Ádám, Török Bálint.

Kövezők: Deán János, Szekulyó Manole.  
Kötélgyártók: Angyal Ignác, Beregszászi István, Bikkfalvy Lajos, Simonfy József.

Kovácsok: Asztalos György, Gauger Frigyes, Ladár Ilyés, Lupsa Ilyés, Kauba Antal, Gáldeán Dániel, Megyesy Ernő, Vásárhelyi Albert.

Kalapos: Möffert József.

Könyvkötők: Ilyés Péter, Simegh János.

Kisebb kőművesek: Antoni Rudolf, Borza Miklós, Flora Jánosné, Gyorgyin Sámuel, Hercza János, Házácsek Győző, Jelmerán György, Kalián János, Káraska János, Moráncs József, Metea Ilyés, Popa József, Redlick József, Szávutz János, Turdesán Ilyés.

Harisnyakötő: Özv. Vogt Károlyné.

Lakatosok: Dáné Zsigmond, Graffius Adolf (eltáv.), Holtrich Ede, Nagy Ferenc, Filimonczk József, Reck Károly.

Mázoló: Fülöp László (eltáv.).

Mészárosok: Ábrahám Albert, Bács György, Cerpenisán Simon, Androné Péter, Korpádi Aurél, Moldován János, Opinkár Miklós, Zalányi László.

Mézeskalácsosok: Kolowráth Oszkár, Farakas Emil, Rein Frigyes.

Molnárok: Ferenczy Albert, Girzsob Miklós, Trosztel Károly.

Malom tulajdonos: dr. Muntyán Aurél.

Könyvnyomdák: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t., Moca János.

Órás és ékszerészek: Genstaller János, Margel Nina, Retkes Kálmánné órás, Glück Simonné aranyműves.

Sütők: (pék) Baumann Gusztáv, Balomiri János, Müller Adolf, Schumacher Lajos, Weltzer Ede, Chira György.

Rézművesek: Freitag Róbert, Freitag Frigyes, Schusztler János.

Női szabók: Brenczinger Hedvig, Graef Józefa, Juhász Irma, Kocz Hedvig, Proczin-kievicz Jenő női és férfi szabó.

Férfi szabók: Benke Ede, Benkő József, ifj. Corvin Simon, Enyedi Pánfil, Fülöp Sándor, Gradina Aurél ut., Glatz Albert, Hercza Jakab szűrszabó, Horváth Károly szűrszabó és csiz., Kideits Fülöp, özv. Letofszky Józsefné, Molnár János, Muntyán János, Nagy Samu, Strunk Péter, Wágner József, Zierstein Ede.

Szűcsök: Ács László, Biró Ferenc, Brán Miklós, Bordi András, Bús János, Diku Miklós, Fehér Ferenc, Gasztoni Mózes, Hencsel Istvánné, Imre József, Krisán Miklós, Kosztina Arszén, Lipiczky Sándor, id. Muntyán Péter, ifj. Muntyán Péter, Moldován László, Popovics Aurél, Rencsicssofszky József, Rencsicssofszky Dániel, Róth István, Székely Sándor, Trakker Árpád, Vincze József, Vig Gábor.

Szappanosok: Brechner Mihály, Lorenz István.

Szijgyártók: Coma János, Deák Zsigmond, Gombos Gyula, id. Gräef Károly, ifj. Gräef Károly, Gravenhorst Gyula, Ziegler János.

Szítások: Imre Zoltán, Mansberger Ferenc, Pelcz György, Klonczka Miklósné.

Szobafestők: Andrae Emil, Englinger Károly, Kiss Miklós, König Károly, Steleszku Bernát, Schmidt Károly, Schmidt M. Károly, Szöcs Vilmos, Todoszky Miklós.

Timárok: Schmidt Arthur, Sassler Károly, Wolf Róbert, Grof Mihály, Juoneszku Mária.

Takácsok: Dörner Richárt, Gyermán János, Gyukits Ferencné, Gridán Samu, Gridán József, Lencz Péter, Schulcz Mihály, Márton Miklós, Vaszilói Miklós.

Romoszán Tamás hentes.

Zsurca Demeter szabó.

## Városi közgyűlés.

Folyó hó 2-án délután 3 órakor Szászváros város képviselőtestülete közgyűlést tartott a „Transsilvania“ szálloda nagytermében. (Miért nem épít a város egy városházat, amelyben alkalmas közgyűlési terem is legyen? Szedő gyerek.) (Az állandó választmány július 31-én d. u. 3 órakor a polgármester hivatalos helyiségében tartott ülést.)

A tárgysorozat első pontja: néhai Kaess Rudolf örökösének a villamos-telep megváltása ügyében létrejött békés egyezség miképeni keresztülvitele iránti kérés volt.

A képviselőtestület (7 szótöbbséggel) a kérés teljesítésül megveszi a Kaess-féle nagy házat 90.000 koronáért és a vételárból kifizeti az adósságokat, hogy az egyezség értelmében tehermentesen juthasson az egyezségben jelzett többi ingatlan birtokába.

A második pont a romoszi hid javítási munkálatainak leszámolása.

A mérnök előterjesztését elfogadta a képviselőtestület.

A harmadik pont a belügyminiszteri válasz a vízvezeték és csatornázási előmunkálatokra vonatkozó államsegély tárgyában. A közgyűlés tudomásul veszi a miniszternek válaszát, melyszerint 6000 K segélyt kap e célra a város. A furógépek kikölcsonzását a miniszter kilátásba helyezte, de az időre nézve határozott választ adni nem tudott.

Ezután következett a tanács előterjesztése egy rajzoló felvétele iránt a városi mérnök mellé való beosztással. A képviselőtestület megbizta a tanácsot, hogy 4 havi időtartamra egy rajzólót felvegyen.

Végül néhai Csonka Ferenc illetősége nem ismertetett el, továbbá Dumitrészku Constantin erdővédelmet nyugdíjazták.

A fizetési előlegekre vonatkozólag a határozathozatalt, a jövő gyűlésre halasztották.

A gyűlés folyamán városunk polgármestere bejelentette, hogy 6 heti szabadságot kér. A közgyűlés megadta azt.

Ezek után a gyűlés véget ért.

## KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL. \*)

Egy helybeli szász urinő panaszos levelet irt Szerkesztőségünkhöz, melyet magyar fordításban az alábbiakban adunk közzé:

*Mélyen tisztelt Szerkesztő úr!*

Az ország-uton a házunk előtt van egy szivattyus-kút, amelynek gépezete circa 4—5 év előtt elromolván, ezideig nem használta. A napokban a kút szivattyuja ki lett javítva és a kút a közhasználatnak újra átadott. Ez renden volna, ha a kút ivóvize is megfelelné a közegészségügyi kivánalmaknak. A kút vize nem tiszta, ivásra teljesen élvezhetetlen és veszélyes. Ennek dacára a kút átadott a közhasználatnak. Hogy mennyire veszélyes egy ilyen tisztátlan közkut, azt felesleges mondanunk. Vízét a környék lakói még főzésre se használják fel, azonban a bejáró falusinép és más idegenek szorgalmasan oltják szomjukat a kutból, abban a hiszemben, hogy Szászváros rendezett tanácsu szabad királyi városában a közkutak a közegészségügyi kivánalmaknak megfelelnek. Az illetékes hatóságok figyelmébe ajánlom a kutat s amennyiben ennek nem lenne foganatja, kénytelen leszek felsőbb helyen panaszt-emelni s egyszersmind vegyvizsgálat céljából a budapesti bakterológiai intézetnek a kút vizéből egy néhány tanu előtt lepecsételt üveggel be-

\*) Közérdekű felszólamlásokat e rovat alatt díjtalanul közlünk. A felelősség a beküldőt terheli. Szerk.

küldeni s szigorú vizsgálatot kérni ez ügyben.

Kérem tekintetes Szerkesztő ur, e pár sort b. lapjába kitenni, hátha az illetékes hatóságok figyelme e kutra valamiképpen ráterelődik.

Szászváros, 1913. augusztus 1-én.

Tisztelettel: *A. L.*

## NAPI HIREK.

### Apró versek.

#### Két fej, két szív.

*Idő s eszköz kell arra, hogy  
Két fej megértse egymást valahogy.  
Két szívnek semmi sem kell. Összedobban —  
S egymást megérti nyomban.*

\*

#### A női szem.

*A női szem az az ajtó, melyen  
A férfi bölcsesége kimegyen.*

\*

#### Mi a csók.

*Mi a csók? A szerelemnek  
Fogyasztási adója,  
Bús filiszter, aki önként,  
Hiány nélkül lerója.  
Sokkal jobb, ha megrohannak  
A kis exekutorok:  
Puha karok, édes ajkak —  
Igy van ám csak jó sorod!*

\*

#### Némely nő.

*Beválna mennyek angyalának,  
Oly áldott jó a kis liba!  
De nem viszik fel őt a szárnyak —  
Ezekbe' van egy kis hiba.*

\*

#### Ez is állás.

*Ma a legtöbb lány azt mondja:  
Ha ő férfi lenne  
Akkor minden bizonynyal csak  
„Völegénynek“ menne.*

\*

#### A szerelem.

*A szerelem árvíz-veszedelem.  
A csermelyből is kicsap hirtelen  
És elborítja az egész határt  
És rombol, öl, hol gátakat talált.  
S mikor lezajlott a vészeli hab,  
Marad nyomába gaz, iszap...*

*R. Tóth József.*

— **Személyi hir.** Dr. Csengeri János a kolozsvári egyetem hirneves és tudos tanára a napokban Szászvárosban időzött. Ez idő alatt Simon Ferenc ny. Kun-kollegiumi igazgató vendége volt.

— **Áthelyezések.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. Kálmán Rezsőné sz. Haidvogel Paula helybeli polgári leányiskolai tanítónőt hasonló minőségben Nagyszebenbe helyezte át. Ezen áthelyezés nagy veszteséget jelent a polgári leányiskolára nézve, mert dr. Kálmánné hosszas ittléte alatt kitűnő tanerőnek bizonyult. Helyét Pathy Mária nagyszebeni polg. isk. tanítónővel töltötte be a miniszter.

— **Személyi hir.** Baksa Endre, városunk rendőrkapitánya, több heti szabadságáról hazaérkezett s hivatalának vezetését Papp András h. kapitánytól átvette.

— **Előléptetés.** A pénzügyminiszter Vida Gyula dicsőszentmártoni p. ü. főbiztost, városunk szülöttét, p. ü. felügyelővé léptette elő. A jól megérdemelt előléptetéshez mi is szívből gratulálunk.

— **Bucusu-estély.** Halmos Gyula m. kir. állatorvos Segesvárra történt áthelyezése folytán távozván körünkől, barátai és ismerősei f. hó 2-án este vettek tőle bucsut a Transsylvania szállóban. Az est lefolyásról jövő számunkban fogunk beszámolni.

— **Áthelyezés.** A közoktatásügyi miniszter a következő szászvárosi polg. leányiskolai tanítónőket helyezte át: Helcz Editet az újvidéki, Hevessy Gizellát a breznobányai és Hackmüllerné, Thalmayer Idát a dévai áll. polg. leányiskolához, Makayné Horváth Katinka dévai polg. leányiskolai tanítónőt pedig Szászvárosra helyezte hasonló minőségben.

— **Eljegyzés.** Dr. somosi Székely Ferenc ügyvéd, lapunk munkatársa, aranyifjúságunk kedvelt tagja, július 29-én jegyezte el Juhász Izidor piskii ref. lelkész bájos és művelt leányát, Margitot. Gratulálunk!

— **Áthelyezések.** A pénzügyminiszter Nemes Ignác pancsovai pü. biztost a dévai kerületek biztosaként Dévára helyezte át.

— **Halálozás.** Néhai id. Köpeczi Bocz Sámuel mérnök, takarékpénztári igazgató, Kúnkollegiumi pénztárnok özvegye, özv. Köpeczi Bocz Sámuelné sz. Szigethy Károlina f. hó 1-én reggel hosszas betegeskedés után meghalt. A kérlelhetetlen halál erősebb volt övéi és hozzátartozói szeretetteljes és odaadó gondozásánál s a 73 éves matronát elragadta az élők sorából. Az egész életét családjának és a munkának szentelő urinő halála általános részvétet keltett. Az elhunytban dr. Bocz Vilmos tordai táblabíró, Bocz Soma takarékpénztári főkönyvelő az édes anyját gyászolja. Temetése f. hó 3-án ment végbe a nagyszámu rokonság, a város és a környék közönségének óriási részvételével. A család a következő gyászjelentéssel tudatta a szomorú esetet:

„Alóliáltak a magunk, valamint számos rokonainak nevében is mély fájalmunk meghatottságával tudatjuk, hogy özv. Köpeczi Bocz Sámuelné szül. Szigethy Károlina az önfeláldozó édes anya, anyós, nagyanya, szerető testvér és sogornő, nemes érzésű keresztyén nő élete 73-dik, özvegységének 13-dik évében, békén viselt hosszas szenvedése után, folyó évi aug. 1-én, reggel 6 órakor, a halál csendes álmára szenderült. Alázatosság és szelidség volt az ő ékessége, munkásság a nemessége, hit az ereje, türelem a reménysége, önfeláldozó szeretet a boldogsága. „Mint bölcs asszony építé házát“ és jótéteményeiben imádtá Istent. Ezért nem tört meg lelke a sok sorcsapásban, melyekkel megpróbálta Isten őt. Minket a veszteség fájalmában is boldogít a tudat, hogy e nemes szívnek minden dobbanása a miénk volt s miénk marad az emlékezetben. Drága halottunk porrészeit aug. 2-án délután 5 órakor fogjuk a ref. egyház szertartásával a protestáns sirkerti családi sírboltba örök pihenésre kísélni. Nyugalma legyen csendes! emléke áldott! Szászváros, 1913. aug. 1. Testvérei: Szigethy Mari, férj. János Albertné. Szigethy Borbára, özv. Fekete Ferencné. Gyermekei: Dr. Bocz Vilmos, Bocz Soma. Unokái: ifj. Bocz Soma, Bocz Dezső, Bocz Zoltán. Sógorai: János Albert, Fogarasi József. Menyei: Dr. Bocz Vilmosné, szül. Vitus Ida. Özv. Bocz Gézáné, szül. Grün Lujza. Bocz Sománé, szül. Varga Janka“.

— **A református püspök Brádon.** Dr. Kenessey Béla, az erdélyi református püspök, ki körülbelül három év előtt járta be a hunyadi egyházmegyét, s akit akkor időközben felmerült akadályok meggátoltak

abban, hogy az egész egyházmegyét meglátogathassa, ez év őszén szándékozik felkeresni azokat az egyházközségeket, melyeket akkor nem kereshetett föl. A püspök ur, aki valószínűleg október első napján érkezik Brádra, Körösbányára és Kristyórra, már értesítette az esperesi hivatalt ebbeli szándékáról. Hiszszük, hogy Brád és vidékének közönsége Zaránd régi jó hírnevéhez méltóan fogja fogadni és ünnepelni az agilis és illustris főpásztort. Mivel ez alkalommal az erdélyi reformátusok több kiváló vezérémbere is elkíséri a püspököt útjára, Brád és vidéke bizonyára nagyszabású ünnepek színtere lesz.

— **Áthelyezések.** Piskiről Hits Béla teherpénztárnok állomásfőnöki minőségben Nándorhegyre helyeztetett át. Helyére Karcagról Fridrich Adolf hivatalnok helyeztetett A fűtőháztól Könczöl Bálint mérnök fűtőházfőnöki minőségben Petrozsénybe, Szeghő Lajos mérnök a pécsi üzletvezetőséghez, Keller József mérnök pedig az aradi üzletvezetőséghez helyeztetett át.

— **Uj ügyvéd Hátszegen.** Dr. Herb Sándor élesdi ügyvéd átvette néhai Dr. Suciu Gábor irodáját, s így ott fog ügyvédi gyakorlatot folytatni.

— **A dévai leányiskola új igazgatónője.** A vall. és közokt. miniszter Imets Irén szabadkai polg. isk. tanárnőt, Imets Ignác dévai ügyvéd kiváló képzettségű leányát a dévai polg. leányiskola igazgatónőjévé nevezte ki. E leányiskola benne elsőrangú tanerőt és vezetőt nyert.

— **Uj községi iskolai tanító.** Veceli községi iskolaszék Poppov Péter kir. tanfelügyelő elnöksége mellett Popovics Ádám kozolyai községi iskolai tanítót rendes tanítóvá megválasztotta.

— **Szerencsétlenül járt százados.** Tepsér Richárd 64. gy. ezredünk századosát a napokban súlyos baleset érte. Ugyanis lovaglás közben miért-miért nem, lova megvadult s oly szerencsétlenül vetette le lovasát, hogy az belső sérülésein kívül homlokán és oldalán is súlyos zuzódásokat szenvedett. Az első orvosi segílyt a helybeli katonai kórházban nyújtották s nyomban értesítették Báznafürdőn tartózkodó nejét, aki azonnal hazasietett. Az orvosok tanácsára Segesvárra szállították, a hol — valószínűleg — operálni fogják. Állapota nagyon súlyos, de talán mégis javulni fog, ha komplikációk nem fognak beállani. A szerencsétlenül járt százados városunk társadalmának általánosan kedvelt tagja volt s esete felett általános a részvétel.

— **Zsombory Gyula megyénkben.** Érdekes előadást tartott a múlt héten Vajdahunyadon Zsombori Gyula keleti utazó. Ezelőtt 5 évvel bejárta keletet, a magyarok őshazáját, Japánt, Khinát, Koreát, Szibériát. Az orosz-japán háború alatt is künn volt, honnan több magyar lapot látott el tudósításokkal. Utjáról, élményeiről szerte-szét az országban tartott felolvasásokat, mindenütt élénk benyomásokat hagyva hátra kelet szin pompájáról, a gesák hazájáról, japán belső életéről tartott előadásaival. Hir szerint megyénkben több helyen fog előadást tartani s így remélhetjük, hogy a szászvárosi közönséget is gyönyörködtetni fogja igazán élvezetes és tanulságos előadásaival.

— **Csődök.** A nyomasztó gazdasági viszonyok egyre jobban bénítják meg kereskedelmi életünket. Az elmúlt héten három dévai cég került emiatt válságba. Csődkérvény folytán egyelőre zár alá vették Bogdán Miklós dévai szabó, Salamon Jakab fűszerüzletét, Deutsch

Ármin mechanikai áruüzletét pedig elárverezték.

— **Hulla a havasokon.** A napokban a kudzsiri Szipcsa nevű havason átlőtt mellel találtak egy embert. Megállapították, hogy a halott Filimon György kudzsiri lakos. A vizsgálat e titokzatos ügyben megindult. Valószínűnek látszik, hogy valamelyik haragossa ölte meg őt.

— **Hunyadmegyei kerületi labdarugó verseny.** A P. V. S. E. augusztus hó 3-án rendezte első hunyadmegyei kerületi labdarugó mérkőzését Piskin „Hunyadvármegye legjobb labdarugó csapata“ címéért. Nagyszabásúnak ígérkezik a fenti mérkőzés, melyre eddig a következő csapatok adták le nevezéseiket: Dévai Testgyakorlok Köre, Hátszegi Sport Egylet, Hunyaddobrai Ifjúsági Sport Egylet, Marosillyei Sport Egyesület, Piskii Vasutas Sport Egylet és a Petrozsényi Torna Egylet. A mérkőzés kimenetele teljesen nyitott. A mérkőzések délelőtt és délután tartatnak. Délelőtt az előmérkőzések, délután az eldöntő és döntő mérkőzések. Díjazás: 11 ezüst, 11 nagy bronz és 11 kis bronz érem. Felhívjuk a fenti versenyekre közönségünk figyelmét és hiszszük, hogy azokat pártolni fogja.

— **A nagyági m. kir. bányaműigazgatóság a „József“ és „Ferenc“ védnevű bányaosztályokban a lovakkal való vasuti kavicsszállításnak, valamint a Nagyg—Déva, Déva—Felsőcsertés, Déva—Ferencbánya és Józsefbánya, továbbá Nagyg—Felsőcsertés—Ferencbánya—Józsefbánya és Reginabánya utvonalon oda és vissza szükségrendű mindenemű anyag, teher és kocsifuvarozásoknak 1913. évi október hó 1-től kezdődő és egészen 1914. évi szeptember hó 30-ig, esetleg 3 évig is terjedhető időtartamra a nagyági m. kir. bányai igazgatóság irodahelyiségében 1913. évi augusztus hó 9-én délután 3 órától kezdve megtartandó árlejtést hirdet. A teher fuvarozás és bányalóvasuti szállítás megközelítőleg 20—20'000 K nyers bevételt jelent a nyertes vállalkozónak. Az árlejtésnek, valamint a költendő szerződésnek feltételei a nagyági bányaműigazgatóságánál bármikor, a hivatalos órák alatt megtekinthetők.**

— **Mozi az iskolában.** A budapesti tanítók határozati javaslatának utolsó pontját érdekesen váltotta valóra Frank István, a nyitrai főgimnázium érdemes igazgatója, a kinek eljárását az iskola-igazgatók szíves figyelmébe ajánljuk. Az igazgató megpróbálta, hogy a helybeli mozgóképszínházban tartasson iskolai előadásokat, azonban ez a kísérlet nem járt a kellő eredménnyel. Ezért a tanulók mozilátogatását teljesen betiltotta és helyette felállította az iskola-mozit. Az egész mozgófénykép-apparátus 1350 koronába került és az intézet tornatermében nyert elhelyezést. Az ifjúságtól évenként beszédett 2—2 korona Uránia-díj nemcsak a gép árának törlesztésére volt elég, hanem ebből fizették az évenként tartott 10—12 előadás költségeit is. Igaz, hogy kezdetben a csekélyebb költsémdíj, tehát használtabb filmekkel is be kellett érnük, de természetes, hogy ha majd törlesztésre nem lesz gond, tökéletesebb kiviteli filmek is beszerezhetők lesznek. A szövegolvasást, a vetítést, a mozgógép kezelését a tanári kar tagjai vállalták el. Egy-egy előadás állott egy állóképsorozatból 30—70 képpel és a hozzátartozó szövegolvasásból és 3—4 mozgókép bemutatásából. Az iskolai mozi igen olcsó; például állóképsorozatokat 90 fillérért lehet kölcsönözni 50 darabokint. Ez az olcsóság nemcsak az iskolai mozik létesítését könnyíti meg, hanem előrehatólag alaposan megcsap-

pantja a meglevő mozihibitűk számát azzal, hogy az iskola beáll konkurensnek. A helybeli iskolák együttesen beszerezhetnének egy gépet, amelyet felváltva használhatnának.

— **A fegyveradó.** A közadó kezelésről szóló 1909. évi XI. t.-c. s az annak végrehajtása tárgyában kiadott utasítás rendelkezései szerint a fegyveradó mindenki által a községnél, illetőleg a városnál fizetendő. Ennek alapján az adózók s az adókezelő tisztviselők körében is az a nézet terjed el, hogy a kir. adóhivatalnál ezután nem lehet fegyveradót befizetni; a vadászok is külön fizetik a fegyveradót a községnél és külön a vadász adót a kir. adóhivataloknál. A pénzügyminiszter most e tárgyban körrendeletet adott ki. A körrendelet szerint csak azok fizetik kizárólag a községnél a fegyveradót, akik vadászati adót nem fizetnek. A közvetlen adófizetők is a községnél fizetik a fegyveradót, dacára, hogy minden egyéb adótartozásuk a kir. adóhivataloknál kerül befizetésre. Azok azonban, aki vadászati adót is fizetnek, az eddig gyakorlat szerint a vadászati adóval együtt a fegyveradót is befizetik a kir. adóhivatalnál és ezeknek be is kell azt fizetniök, hacsak megelőzőleg a községnél (városnál) már be nem fizették.

— **Algyógyfürdő újabb vendégeinek névsora:** Özv. Wiszt Károlyné magánzónő Kecskemét, Fischer Adolf építész Lugos, Fabricius Józsefné és családja Szászsebes, Masutti Jakab és neje vállalkozó Vajdahunyad, Branga Miklós bankhivatalnok Szászváros, Zelky Emilia postamesternő Budapest, Takács Vitmosné kereskedőné Gyulafehérvár, Dobó Rémusz honvédkapitány Lugos, Oelberg Ernő jogszigorló Gyulafehérvár, Bottyán Vazulné gr. kath. lelkészné Ludesd, Jäger Adolfné kereskedőné és családja Gyulafehérvár, Loy Nándor órás Lónyaitelep, özv. Lindenbaum Jánosné magánzónő Nagyvárad, özv. Steiner Salamonné magánzónő Piski, Mogosán György bányafelőr Nagyág, Gavrus Tullia tanárnő Brassó, özv. Szabó Jánosné alezredesné Kolozsvár Sándor János ny. gimnáziumi tanár Szászváros, dr. Csubry Bonifác orvos tanár Gyulafehérvár.

— **Állatvédelem.** Nagyszebenben a városi rendőrkapitányság tudatja, hogy a piacra élő állapotba hozott baromfit, akár az eladó akár a vevő által négy párnál többet együtt összekötni nem szabad, libákat, récéket, pulykát pedig egyáltalában nem; ezeket a szárnyuk alatt fogva kell hordani. Az említett mennyiségen felül bármilyen baromfit csak oly ketrec, kosár vagy fonott oldalú szekekben szabad piacra hozni, vagy onnan elszállítani, hogy a baromfit azokban jól látni lehessen. Az ezen intézkedést megszegők 40 koronáig terjedő pénzbüntetéssel sújtatnak. Legyen szabad ez alkalommal — méltányolva a humánus intézkedést — felhívunk a mi rendőrségünk figyelmét a nálunk is sűrűn előforduló állat kinzásokra. Talán egy hasonló rendelettel s a rendőrlégénység odaadóbb figyelmével lehetne valamit elérni nálunk is.

— **Az Emke az árvizkárosultakért.** Az Emke direktoriuma a m. kir. belügyminiszternek a lapokban közzétett és a törvényhatóságokhoz intézett felhívása alapján az árvizkárosultak javára 1000 korona segílyt utaltatott ki az igazgatóválasztmány utólagos jóváhagyásának fentartásával.

— **Gimnáziumi tanfolyam Vajdahunyadon.** Ez év szeptember havában nyílik meg Vajdahunyadon a szervezett gimnáziumi tanfolyam I. osztálya. A havi díj 20 korona a magánvizsga díján kívül. A növendékek a gyula-

fehérvári fügimnáziumba magáutanulokul lesznek beiratva s a tanév végén ott fognak vizsgázni. Felvétel iránt jelentkezni lehet Gombossy Gyula m. kir. vasgyári mérnök, a bizottság elnökénél. E praktikus eszme által lehetségessé válik, hogy az odavaló alig 10—12 éves fiúk ne szakadjanak el oly korán a szülői háztól.

— **Megjutalmazott tanító.** Özv. Kalmár Józsefné kiskunfélegyházi lakos néhai férje nevére és emlékére 40000 K alapítványt tett le azon célzattal, hogy annak kamataiból a nemzetiségi vidékeken a magyar nyelv tanításban elért sikerért évente tíz érdemes tanítót jutalmazzanak meg. A dévai tanfelügyelőség kerületéből Keresztes Sándor csernakereszturi, a brádi tanfelügyelőség kerületéből pedig Delma János ternávi tanító nyert 160 K jutalmat.

— **Segédjegyző választás.** Kudzsiron július 30-án töltötték be a segédjegyzői állást; Fodor Gyula főszolgabíró elnökle mellett a képviselő testület Sándor Ernő okleveles jegyzőt választott meg. 13 szavazatot kapott, míg Mihály Andor 11-et.

— **Iparostanoncok otthona Budapesten.** A „Iparos- és kereskedőtanonc otthonok országos egyesülete“ Budapesten iparostanonc-otthont létesített, hogy a vidéki szülők fővárosba szerződött fiainak teljes ellátást nyújtson. A tanonc-otthon a szülők beadott fiát elsőrendű fővárosi munkaadókhoz szerződheti. A tanonc-otthonba fölvetetnek 13. életévüket betöltött, egészséges, erős fiúk, a kik legalább hat elemi vagy a középiskola két osztályát végezték és akik a fémiparos mesterségre szándékoznak lépni. A fölvetett fiúk után tartásdíját a szülők nem fizetnek, ellenben ruházatukról — egyelőre — a szülők vagy gyámok tartoznak gondoskodni. Jelentkezni vagy érdeklődni az Iparostanonc-otthon igazgatóságánál (Budapest, VI. Huba-utca 10.) lehet.

— **Emke népkönyvtár Déván.** Egy régóta érezhető hiány lesz pótolva Déván az Emke népkönyvtár felállítása által. Dénes Károly kir. tanfelügyelő kezdeményezésére megalakult a könyvtárbizottság. A könyvtár felszerelését és könyveit az Emke igazgató-választmánya már megszerezte s így már semmi sem áll utjában annak, hogy Déva iparos és kereskedő ifjainak, valamint más érdeklődőknek alkalom kínálkozzék, hogy szabad idejükben ingyen szorakozzanak és művelhessék magukat. Könyvtárosul Máthé Albert áll. el. iskolai tanító lett megválasztva.

— **Uj községi el. iskolák a megyében.** Az 1913—14. tanévben államsegélyes községi elemi iskolák nyílnak meg a következő községekben: Boós, Bezsán, Nozság, Gyalumare, Polyánarekicel, Stojenásza községekben egy-egy tanerővel, Nagyoklos községben két tanerővel. Mindenik állás fentartásához Dénes Károly kir. tanfelügyelő 1100 korona fizetékiegészítő államsegélyt eszközölt ki.

— **Uj mozi a városban.** Amint értesültünk, Schuster János helybeli jóhírnevű szászpolgártársunk engedélyt nyervén egy mozira, f. évi szeptember elején azt meg is nyitja. Amint hírlik, e célra a Transylvánia nyári helyiségeit már most alakítják át. A mozi látogató közönség ezentul nem lesz kénytelen izzasztó fürdőt venni egy élvezetes este fejében. Ugyszintén most renoválják és alakítják át a Transylvania nagy termét, amit szintén előadások számára bérelt ki az új mozitulajdonos. Az átalakításnál a fűtés és szellőztetés eddigi hibáit teljesen eltüntetik, amit a közönségre nézve nagyon fontos

kérdés. Az új mozitulajdonos az egyes elsőrangú filmgyárakkal és vállalatokkal már mostan érinkezésbe lépett, hogy műsor dolgában is teljesen kielégítse a közönség igényeit. Tüzrendészeti szempontból a Transylvánia helyiségei az újításokkal minden tekintetben kifogástalanok lesznek.

— **A mezőgazdasági tanfolyam hallgatóinak kirándulása.** Az algyógyi földmivessziskolánál levő mezőgazdasági tanfolyamnak 21 tanító hallgatója tanulmányi kirándulást tett július hó 29-én az algyógyi munkászanatoriumba, ahol a baromfitenyésztő- és házinyúl-telepet tanulmányozták. Dr. Mauks igazgató-főorvos ur szives kalauzolása mellett előbb a szanatorium berendezését nézték meg, azután a házinyúl- és baromfitenyésztő telepet. A tanulmány befejezése után cserkészcsapatá alakultak át és átrándultak Algyógyfürdőre, ahol vig nótázás mellett késő éjjelig együtt voltak.

— **A belügyminiszter és a vadházasság.** A belügyminiszter rendeletet adott ki az összes megyei és városi árvaszékeknek, melyben meghagyta, hogy a kiskoruak között vadházasságok tovább terjedésének megakadályozása végett az ilyen kiskoruak gyámjait szigorúan büntessék meg, ha az ilyen összeálláshoz hozzájárultak. Ugyanezt a büntetést a szülők ellen is alkalmazhatják, sőt jogukban áll a szülőt a szülői hatalom gyakorlástól is felfüggeszteni. — Rendelet kiadására az készítette a belügyminisztert, hogy ma a vadházasságok 75 százaléka ilyen kiskoruak összeállításából kerül ki.

— **Annabál Algyógyfürdőn.** F. évi augusztus hó 3-án, (vasárnap) Algyógyfürdőn, tombolával, confetti- és serpentin-csatával egybekötött támulatság készül. A mulatság kedvező idő esetén a sétányon és a sétánytánctermében folya le, kedvezőtlen idő esetén pedig a vendéglő nagyteraszán és a társalgóban lenne. Az igazgatóság nagyban készül és minden lehető elkövet a mulatság sikerének érdekében. Remélhetőleg egyszer már jó idő is lesz és Ponta Kálmán az ő zenekarával feledtetni fogja azon sok keserűséget, a mit a rossz időjárás eddig is okozott.

— **Megszűnt az ebzárlat.** A rendőrség a mai nappal a 40 napi ebzárlatot megszüntette. Igaz ugyan, hogy nem nagyon vettük észre, hogy ebzárlat volt. A kutyatartó gazdák nem igen respektálják a rendőrség ebbeli rendeleteit.

— **Vendéglő a váraljai vasuti állomáson.** Mint értesültünk, Váralján az állomás helyiség III. oszt. várótermében ezután mindennemű ételek és italok lesznek kaphatók. Ugyanis Löbl Adolf váraljai vendéglős ennek berendezkedésére engedélyt kapott, ami mindenestre az utazó közönségnek is kényelme.

— **Panasz a csernamenti malmok ellen.** A Cserna folyó mult heti rendkívüli áradása sok panaszra adott okot. A lakosság egyrésze — nem indokolatlanul — az arra elhelyezett malmok gátjaiban látja a hibát. Ily értelmű panasznak adott igazat a közig. hatóság az alpestesi malom-tulajdonosai ellen beadott felszólalásoknál is. A Cserna újabb kártevése ellen főképp a kisbarcsaiak éltek indokolt sérelemmel az alispáni hivatalnál, mely remélhetőleg ez alkalommal is orvoslást nyújt.

— **Hogyan fogják a tolvajt?** Fleischer Gusztáv piskii állatkitömő észrevette, hogy a fészében felhalmozott tüzelő fája rohamosan fogy, felállított tehát a fészében egy rókacsapdát. Éjjel jajveszékelt hallva kiszatadt a fészertől, hol a csapda elvégezte a rábizott feladatot: elfogta a tolvajt egy kiegészítő fékező felsége személyében.

— Egy ügyes jegyzői irnok a tordosi körjegyzőségben azonnali alkalmazást nyerhet. Ajánlatok ugyanoda nyújtandók be.

— **Elvezették a földgázát Aranyosgyéresig.** A kolozsvári földgázkiutaltság jelentése szerint a kissármás—tordai földgázvezeték szakaszának egy része már kiépült. A vezeték a Kissármástól hatvan kilométer távolságra levő Aranyosgyéresig elvezették. A vezeték mindenütt az országút mentén sikerült elhelyezni, mintegy 60—80 centiméteres mélységben. Aranyosgyéresen a földgázát fűtési és világítási célokra használják föl. A fogyasztók köbméterenként három fillérért kapják. Innen Tordára, onnan pedig Marosujvárra vezetik el a gázt. Tordán, mint ismeretes, szódagyár létesült, melyet földgázzal tartanak üzemben; e mellett a szódagyár sószükségletének fedezéséhez a sóbányászatot is intenzívebben kell folytatni. Az eddig termelt 24 ezer métermázsa helyett ezentul évi 124 métermázsa sőt fognak bányászni. E mellett földgáz üzemet fog nyerni a létesítendő cement- és üveggyár és más több tordai ipartelep is. A vezeték lefektetésének nagyarányu munkálatait a Káldor-Bernsteincég végzi kiváló szakemberei és munkásai által.

— **Az aratási szabadság meghosszabbítása.** A közös hadügyminiszter a honvédelmi miniszterrel egyetértőleg elrendelte, hogy tekintettel a rendkívüli időjárásra és az ország több helyén pusztított elemi csapásokra, a behívott, de az aratás idejére szabadságolt tartalékosok aratási szabadsága nyolc—tizennégy napra terjedően meghosszabbíttassék. Az írásbeli vagy távirati kérések az illető ezredparancsnokságokhoz intézendők, amelyek minden további formáság nélkül intézik el a kéréseket.

— **Betörés a templomba.** Mult hó 24-én éjszaka ismeretlen tettesek betörték a dévai róm. kath. templomba és onnan 90 K készpénzt vittek el. A tettesek a torony ablakán keresztül jutottak a kórusba, ahonnan kötéllel ereszkedtek le. — A gyanu a városban tartózkodó cigánykaravánra hárul, amelyet a rendőrség azonnal le is tartóztatott. Mindannyian konokul tagadnak s ezért mindaddig semmi pozitívum még nincs.

— **Zongorázók és cimbalmozók figyelmébe ajánljuk** Dum a Sándor helybeli zenészt, aki olcson és jól hangol minden e nemű hangszerrel.

— **Egy erdélyi fürdő — földgázvilágítással.** Medgyesről írják: Néhány nap óta az ország egyik kies fürdőhelye és községe földgázzal világítja telepeit és lakásait. A földgázvilágítási célokra való első kihasználásának érdeme Báznafürdőt illeti meg, a mely az óriási mennyiségben rendelkezésre álló földgázforrásokat gyakorlatilag is alkalmazza. A községet a közeli 23-as gázkut fogja ellátni Felsőbajom községgel együtt. Az összes tervek már készek és rövid időn belül nemcsak a fürdőtelep, a melyen már égnek a földgázlámpák, hanem az összes villa-, szálló- és szanatóriumi szobák is földgázvilágítással és fűtéssel lesznek berendezve. Földgázzal fogják a szivattyukat hajtani, a fürdőbazint melegíteni és a kitűnő minőségű báznai jódsót, amely egyenértékű a halli sóval, földgázzal fogják lepárolni.

— **Elcserélt esernyő.** Őrs Zoltán ny. máv. felügyelő esernyőjét a magyar kaszinóvalaki tévedésből kicserélte. A nagyon hasonlatos esernyő visszacserélése céljából ezuton is kéri a tagokat, hogy vizsgálják meg esernyőiket s ha a csere felfedeztetik, nála jelentkezzenek.

## Mi ez?

Mi az a tárgy, amelynek örökös sorsa e földön az elveszés, ellopás, vagy elcseréltetés?

Mi az a tárgy, amelyik legtöbbet bosszantja gazdáját?

Mi az a tárgy, amelyet szórakozott emberekkel (persze elsősorban tanárokkal) kapcsolatban legtöbbet emlegetnek?

Abban a biztos reményben, hogy kedves olvasóim úgy is kitalálják, nem nevezem meg ez átkos valamit. E helyett egy velem megtörtént esetet mondok róla.

Egy könnyelmű pillanatomban beléptem egy divatüzletbe. 7 (hét) koronáért vettem egy ilyen szóbanforgó tárgyat. Szép volt, jó volt. Szerettem, féltettem: mindhiába! Egy szép napon műsoros estélyre vittem. Onnan egy tisztasuri csalárhoz, onnan meg (hová máshová, mint) a kávéházba. Ez lőn veszte! A kávéházban t. i. iddogálni szokott az ember. Ettől mámoros lesz. A mámortól feledékeny s feledékenységében otffeledi az . . . t. Másnap bementem, hogy megkeressem. Még három pohár sört is megittam, miközben koketáltam egy korzózó szép lánnyal. A pincértől tudakozódni kezdtem. A pincér megértő és változtatlanul udvarias arccal (l. borraival) elűnt és három . . . vel tért vissza. Én a helyett, hogy valamelyikben a magaméra ismerem és a vizontlátás szokásos örömeit élveztem volna, bárgyu őszinteséggel, amely már az esztelenséggel határos s amelyen — jól láttam — a pincér is határozottan megbotráncozott, kijelentettem, hogy egyik sem az enyém s igyekeztem beletalálni magam a kárvalott cigány kellemetlen helyzetébe.

Azután sokáig nyugodt voltam. Addig, amíg egy új idegesítő eszközt nem vettem — ezutal már 4.60 koronáért. Ennek még rövidebb a története. 2 (két) nap mulva ugyanott ugyanugy elveszítettem és ugyanugy nem kaptam meg soha.

Az időjárás szemtelenkedései miatt kénytelen voltam azonnal, gyorsan határozni. Beléptem „esmé” N. N. pontos, szolid stb. kiszolgálással és egyéb ígéretekkel kecsegtető divatüzletébe és a legolcsóbbat kértem. Sajnos 3.60 koronásnál nem volt olcsóbb. Megvettem. Megvigasztalt azonban a kereskedő, hogy van 2 K-ás is, csak hogy ő nem tart, (ez bizonyára már a vörös szegélyes). Arra a — remélem, nemsokára bekövetkező — eshetőségre készülök ugyanis, hogy újabb bevásárlásra lesz szükségem. Ez élelmes árucikkhez t. i. úgy hozzátartozik a változatoság, kalandvágy, mint költőhöz a sorsharag, vagy fényhez az árny.

\*

Azon t. olvasónkat, aki a kérdéses tárgyra nem ismert rá, kérjük, szíveskedjék szerkesztőségünkbe fáradni, hogy taníttatásáról tovább gondoskodhassunk.

A szerkesztőség.

## KÖZGAZDASÁG.

### A reális többtermelés.

Megkezdettük az aratást, számítunk, tervezetünk mennyi is lesz jövedelmünk, mit is kell esetleg elodáznunk.

Nagyon fontos és nagyon mélyreható érdekek fűződnek tervezettségünkhöz, mert hiszen a gazda jó termésétől függ nemcsak annak vásárló képessége, hanem az aratás érdeklő a kereskedőt, az iparost, a munkást és a pénz embert is.

A termés nagysága, az aratás jósága a

nemzeti vérkeringés hathatós eszköze, gazdasági életünk fokmérője.

Midőn ez így van és midőn ezt tudtuk, mégis, sajnos, azt tapasztaljuk, hogy nemcsak a nagy közönség, hanem maguk a gazdák, sőt a gazdatársadalom vezetői is, nagyon felületesen néznek el az aratás felett, inkább csak nézik, mint folyik az aratás, hogy milyen idő jár, de a reális többtermelés megoldásával nem igen törődnek, nem próbálják a köztudatba bele vinni azt, hogy nem a több föld, hanem a tudatosabb munka a jövedelmezőség kulcsa s nem törődnek azzal, hogy emberi ésszel és erővel, a céltudatossággal és a következettséggel termésünk, termési átlagaink s így nemzeti vagyonosodásunk fokozható.

Ha csak rövid időt is szakítunk magunknak és szentelünk néhány percet arra nézve, hogy az aratandó termést vizsgálva, keressük azon okokat, a melyek tulajdonképpen termést elsősorban teszik, akkor igen hamar meggyőződhetünk arról, hogy mondjuk a buzatábla igen különböző növényi egyedekből áll s ezen egyedek tulajdonságaitól függ elsősorban a termés.

Olyan különbségeket ismerünk fel az egyes buzatövek között, mint mondjuk a falusi nyájban, vagy a magyar gulyában azaz rövidesen belátjuk azt, hogy a növény egyedeknek is vannak olyan egyéni sajátosságai, a melyek az egyik növény egyedét — egy és ugyanazon fajta egyedéről beszélve — lényegesen megkülönböztetik és a mely egyéni sajátosság éppen úgy átöröklődik, mint az állatoknak individualis tulajdonsága.

Öt szemlélődésünk alapján ezekről igen könnyen meggyőződhetünk s ha fáradságot veszünk magunknak arra, hogy ezen a mi céljainknak megfelelő töveket kiszedjük s azokat kis parcellába külön-külön össze nem keverve s azután termést gondosan megvizsgálva, a jókat elszaporítjuk, úgy egy bizonyos idő után a legkiválóbbak lehetnek termesztésünk alapjai s ezzel termésünk nagyobb lesz, átlag termésünk fokozódnak úgy a magunk, mint nemzeti vagyonosodásunk jó uton lesz.

Minden esetre az aratás ideje az, hogy munkánkat ezen irányba megkezdjük — s ha ezt nem tesszük meg, úgy egy évet veszítettünk — az bizonyos. —ll.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

**P. B. Algyógy.** Köszönet. Dehogy nincs hely, csak éppen hogy kissé késett. Üdv!

**V. J. Kolozsvár.** Válasz ment.

**R. V. Székelyszombor.** Intézkedtünk. Lap ment. Várjuk a többit.

**Öreg.** Levél megy.

**J. E. Batis.** Telefonértesítéseidet várjuk.

**A. A.** A kudzsiri „gyárkürt” teljesen megszünt dudálni, avagy arrafele „még a madár se jár”? Az ígérteket várjuk.

## HIRDETÉSEK.

Sz. 2408/1913. tlkvi.

### Árverési hirdetmény kivonata.

A szászvárosi kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy az Ardeleana takaré- és hitelintézet r.-t. végrehajtónak Szuszán Miklós és neje Munteán Mária végrehajtást szenvedők elleni 520 K 74 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében, a szászvárosi kir. járásbíró területén levő, a szászvárosi 136 sz. tljkvben A † 2 rend

2869 hrsz. szántó 219 K, az A + 3 rdsz. 2158 hrsz. ház és kert 1892 K, az A + 4 rdsz. 2613/2 hrsz. szőlő 176 K, az A + 5 rdsz. 4520/1 hrsz. szántó 485 K, az A + 6 rdsz. 2254 hrsz. kert 86 K, és az A + 7 rdsz. 2256 hrsz. kert 165 K kikiáltási árban, ugy azonban, hogy a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -adán alul el nem adhatók s a bánatpénz az árveréskor a vételár arányában kiegészítendő, az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1913. évi augusztus hó 30-ik napján d. e. 9 órakor** a szászvárosi kir. járásbíró-ság tlkvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron a fent kitett feltételek szerint eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított, és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Szászváros, 1913. évi május hó 21-én.

A kir. járásbíró-ság mint telekkönyvi hatóság.  
Balogs. k., kir. táblabíró.

A kiadvány hitelül: **Varga Béla,**  
kir. tlkvezető.

Sz. 2912/1913. tlkvi.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Samu Jakab és társa medgyesi cég végrehajtónak Peneszk Jeremiás, Frank (Frink) József és Selmarián Athanáz alkenyéri lakosok végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében, a kérelem következtében, a végrehajtási árverés 79 K tőkekövetelés és ennek 1912. évi augusztus hó 1-ső napjától járó 6% kamatai, 35 K 80 fill. már megállapított, valamint a jelenlegi 19 K és a még felferülendő költségeknek, továbbá csatlakoztatott Ardeleana 110 K, 3000 K, a Szászvárosi Takarékpénztár 90 K, Viorel Szilárd és Miklós 200 K s jár. iránti követeléseiknek is kielégítése végett az 1881. LX. t.-c. 144. §-a alapján és a 146. §-a értelmében az al-

kenyéri 48 sz. tljkvben A + 1 rend 1433, 1434 hrsz. szántóra 44 K, A + 2 rend 1436 hrsz. szántóra 22 K, A + 3 rend 1435 hrsz. szántóra 22 K, a 870 sz. tljkvben A + 1 rend 544, 545/1, 546/1 hrsz. ház s kertre 326 K, az 1352 sz. tljkvben A + 1 rend 3466 hrsz. szántó 252 K, a 863 sz. tljkvben A + 1 rend 643—646 hrsz. ház és kertre 1384 K, A + 2 rend 1800/1 hrsz. szántóra 31 K, A + 3 rend 2199 hrsz. szántóra 163 K, A + 4 rend 2245 hrsz. szántóra 139 K, A + 5 rend 3553 hrsz. szántóra 247 K, A + 6 rend 3023/1 hrsz. szántóra 282 K, A + 7 rend 3320 hrsz. szántóra 252 K, a 185 sz. tljkvben A + 2 rend 1067/1 hrsz. szántó Peneszk Jeremiás  $\frac{1}{4}$ -ed jutalékára 7 K, A + 3 rend 2300 hrsz. szántóból Peneszk Jeremiás  $\frac{1}{4}$ -ed jutalékára 35 K, A + 4 rend 2339 hrsz. szántó Peneszk Jeremiás  $\frac{1}{4}$  jutalékára 35 K, A + 6 rend 3070 hrsz. szántó Peneszk Jeremiás  $\frac{1}{4}$  jut. 38 K, a 806 sz. tljkvben A + 1 rend 2628, 2629 hrsz. szántóból Frank József  $\frac{1}{2}$  jutalékára 87 K, az 1740 sz. tljkvben A + 1 rend 2244 hrsz. szántó  $\frac{12}{18}$ -ad jutalékára 92 K kikiáltási árban ugy azonban, hogy a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -adán alul el nem adhatók s a bánatpénz az árveréskor a vételár arányában kiegészítendő, a 185 sz. tljkvben C. 2. a. özv. Peneszk Jánosné sz. Popa  $\frac{1}{4}$ -ed haszonélvezetének fenntartásával elrendeltetik.

Az árverés megtartására határidőül **1913. évi augusztus hó 27-ik napjának d. e. 9 órája** Alkenyér község házához tüzetik ki.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Szászváros, 1913. évi június hó 4-én.

A kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság.  
Sebestyén s. k., kir. járásbíró.

A kiadvány hitelül: **Borsos Sándor,**  
kir. tlkvezető.

Sz. 3615/1913. tlkvi.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szászvárosi kir. járásbíró-ság, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Romosán Jánosné sz. Nisztor Mária végrehajtónak 162 K 30 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében, a szászvárosi kir. járásbíró-ság területén levő, a sebeshelyi 29 sz. tljkvben A + 1 rend 39/2 hrsz. kert Romosán János a Vazulé  $\frac{1}{2}$ -ed jutalékára 16 K, A + 3 rend 503 hrsz. kert  $\frac{1}{2}$ -ed jut. 80 K, az A + 4 rend 738, 739 hrsz. szántó s kaszáló  $\frac{1}{2}$ -ed jut. 71 K, az A + 5 rend 1094, 1095 hrsz. szántó  $\frac{1}{2}$  jut. 5 K, az A + 6 rend 1119, 1222 hrsz. szántó  $\frac{1}{2}$  jut. 5 K, az A + 7 rend 1539 hrsz. szántó  $\frac{1}{2}$  jut. 48 K, az A + 8 rend 1640 hrsz. szántó  $\frac{1}{2}$ -ed jut. 11 K, az A + 10 rend 2222 hrsz. lagelő  $\frac{1}{2}$  jut. 40 K, az A + 11 rend 3537 hrsz. szőlő  $\frac{1}{2}$  jut. 9 K, az A + 12 rend 1630 hrsz. szántó  $\frac{1}{2}$  jut. 29 K, az A + 13 rend 3551/1 hrsz. szőlő  $\frac{1}{2}$  jut. 7 K, A + 14 rend 84/2 hrsz. kőház, 85/2 hrsz. kert  $\frac{1}{2}$  jut. 316 K kikiáltási árban ugy azonban, hogy a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -adán alul el nem adhatók s a bánatpénz az árveréskor a vételár arányában kiegészítendő, az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1913. évi szeptember hó 27-ik napján d. e. 9 órakor** Sebeshely község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron a fent kitett feltételek szerint eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt m. kir. igazságügy-miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Szászváros, 1913. évi július hó 4-én.

A kir. járásbíró-ság, mint tlkvi hatóság.  
Balogs. k., kir. táblabíró.

A kiadvány hitelül: **Varga Béla,**  
kir. tlkvezető.

## Szászvárosi Könyvnyomda R.-t. könyv- és papírkereskedése.

### „Kultura és Tudomány.” A Franklin Társulat kiadása.

Eddig megjelent:

1. SZÉCHENYI ESZMEVILÁGA. Első kötet Gaal Jenő, Beöthy Zsolt, Prohászka Ottokár, Kenessey Béla, gróf Vay Gáborné, gróf Andrássy Gyula tanulmányai. Ára kötve — — — — 1.60 K.
2. A SZIKRATÁVIRÓ. A Slaby tanárnak a német császár előtt tartott felolvasásai után átdolgozta Kreuzer Géza mérnök. Ára kötve — — — — 1.20 K.
- 3—4. A TERMÉSZETTUDOMÁNY FEJLŐDÉSÉNEK TÖRTÉNETE. Két kötet. Irta Wilhelm Bölsche, fordította Schöpflin Aladár. Ára a két kötetnek kötve 2.40 K.
5. KANT-BREVIARIUM. Kant világnézete és életfelfogása. A művelt ember számára. Kant irataiból összeállította dr. Gross Félix, fordította dr. Polgár Gyula. Ára kötve — — — — 1.60 K.
6. AZ EMBERISÉG JÖVŐJE. Irta Heinrich Lehoczky, fordította Schöpflin Aladár. Filozófiai kép arról az irányról, a mely felé az emberiség fejlődése a mai alapokból kiindulva halad. Ára kötve 1.20 K.
7. A VAGYON TUDOMÁNYA. Irta J. A. Hobson, fordította dr. Sidó Zoltán. Ára kötve — — — — 2.— K.
8. A SZOCZIOLÓGIA VÁZLATA. Irta G. Palante, fordította dr. Mikes Lajos. Ára kötve — — — — 1.60 K.

Legjobb a



## Penkala

töltőíron, töltőtollszár,  
itatódeszka.

### Modern könyvtár:

- 287—288. Szilágyi Géza: Ez Pest!  
Ára 40 fill.
- 289—291. Miklós Jenő: Este. (Elbeszélés.)  
Ára 60 fill.
- 292—295. Bródy Miksa: Klotho.  
Ára 60 fill.
- 296—297. Győri Ernő: Áldott legyél te.  
Ára 40 fill.
- 298—299. Nagy Lajos: Mariska és János.  
Ára 40 fill.

Kaphatók a Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság  
könyv- és papírkereskedésében.

Irodalmi újdonságok:

### Világkönyvtár

Pater Walter: A renaissance.  
Ára 1 K 90 fill.

### Tevan könyvtár:

Henri Murger: Bohémélet. 80 fill.  
Zsoldos Benő: Angol poéták. 40 fill.  
Major Henrik: Panoptikum. 1.20 K

### Athenaeum-könyvtár

18 szám.

J. V. Jensen: Dóra asszony.  
Ára 1.90 K.

### OLCSÓ JÓKAI.

111, 112, 113, 114—115. 116—120 sz.  
111. Egy magyar költő életéből.  
112. Egy világlátott fiú.  
113. A rosszul osztott testvérek.  
114—115. Magnéta.  
116—120. De kár megvénülni.

Egy-egy szám ára 40 fillér.  
Megjelenik  
10 számos sorozatokban.

Sz. 2925/1913. tlkvi.

**Árverési hirdetmény kivonata.**

A szászvárosi kir. járásbiróság mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a „Decebál“ dévai pénztintézet végrehajthatónak (képviselője dr. Hosszu Sándor dévai ügyvéd által) 1408 K tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében, a szászvárosi kir. járásbiróság területén levő, a szászvárosi 195 sz. tlkvbén A † 1 rend 1999 és 2000 hrsz. ház, udvar és kertre 1633 K, A † 2 rend 2001 hrsz. kertre 79 K, A † 4 rend 1984 hrsz. kertre 165 K, az u. o. 2099 sz. tlkvbén A † 1 rend 3730/2 hrsz. Turdesán Gyula és neje Rob Mária kaszálójára 570 K kikiáltási árban úgy azonban, hogy a kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -án alól el nem adhatók s a bánatpénz az árveréskor a vételár arányában kiegészítendő, az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1913. évi szeptember hó 19-ik napján d. e. 9 órákor** ezen telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron a fent kitétt feltételek szerint eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadék-képes értékpapírral a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényét átszolgáltatni.

Szászváros, 1913. évi június hó 2-án.

A kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság. Sebestyén s. k., kir. járásbíró.

A kiadvány hitelül: **Varga Béla,** kir. tlkvezető.

Sz. 927/1913. végreh.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. járásbiróságnak 1910. évi Sp. VIII. 2144/4 számú végzése következtében dr. Eröss Samu ügyvéd által képviselt Posnátzky és Sterlitz javára 58 K 67 fill. s jár. erejéig 1911. évi február hó 14-én

foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 624 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: szán, szekér, állványok, lovak, kocsik stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbiróság 1910. évi V. 1061/8 számú végzése folytán 58 korona 67 fill. tőkekövetelés, ennek 1910. évi október hó 26-ik napjától járó 5% kamatai,  $\frac{1}{3}$ % váltódíj és eddig összesen 43 K 10 fillérből bíróság már megállapított költségek erejéig Szászváros, alperes lakásán leendő eszközésére **1913. évi augusztus hó 11-ik napjának d. u. 2 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérők szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1913. évi július hó 26-án.

**Gödri Jenő,** kir. bir. végrehajtó.

41

**Pascu Olivér**okl. mérnök  
Szászváros, Berényi-utca 8.

Elvállal mindenféle földmérési, parcellázási és térképezési munkákat.

Tervez és épít: lakóházakat, villákat, gazdasági épületeket, rendes keskenyvágányu gazdasági és iparvasutakat, vasbeton födémekek és hidakat, csatornázásokat, vízvezetéseket stb.

Érdekelteknek mindenféle műszaki ügyben készséggel áll rendelkezésre.

102

14-35

**Hirdetések jutányos** árban felvételnek lapunk kiadóhivatalában.

**Kitünő jó, izletes és olcsó házikoszt kapható Müller Vilmos Országuti vendéglőjében, (volt Vlád-féle vendéglő.)** 43 1-3

**Eladó ház.**

A Főter 12. szám alatti emeletes ház a hozzátartozó melléképületekkel és nagy veteményes- és gyümölcsös-kerttel együtt eladó. Értekezhetni: **Pogány Árpád** algyógyi járási főszolgabíróval. 25 3-3

**!!KŐPOR!!****Építkezők figyelmébe!**

Ajánlok a t. építkező, valamint vállalkozó urak figyelmébe legkitünőbb minőségű sárga kőport, mely elismert jóságánál, tartósságánál és tetszetőségénél fogva nélkülözhetetlen ott, ahol kemény, tömör vakolást, modern, tetszetős külsőt, olcsó és legjobb munkát kívánnak, mert a kőporral bevakolt és bevont falakat nem kell festeni, nem piszkolódni, a savaknak ellenáll, nem kell azokat egyáltalán javítani. Ma már a kőpor a modern építkezésnek teljesen szolgálatába állott és attól elválaszthatatlan.

Kapható egyedül, legolcsóbban úgy helybeli raktárból, valamint az általam képviselt kőporbányából bármi mennyiségben:

**HAZATSCHEK KÁROLY** építőmesternél, Szászvároson.

Készséggel szolgálom legolcsóbb ajánlattal és bárminő felvilágosítással.

164

**!!KŐPOR!!**

7-15

**Hasznos tájékoztató!!**

— Ugyan kérem, szükségem van némi ruhanemű-cikkekre, szíveskednék fölvilágosítani, hol szerezhetném be a legjutányosabban?

— Tessék kérem egész bizalommal a

**Benkő áruház-hoz** fordulni.

— És miért ajánlja Ön kizárólag ezen áruházat?

— Azért kérem, mert meggyőződtem róla, de nemcsak én, hanem számottevő ismerőseim is, hogy ottan minden árucikket nagy választékban, valamint élelmi-cikkeket is lehet kapni a legolcsóbb árban és legszolidabb kiszolgálás mellett.

20 4-25

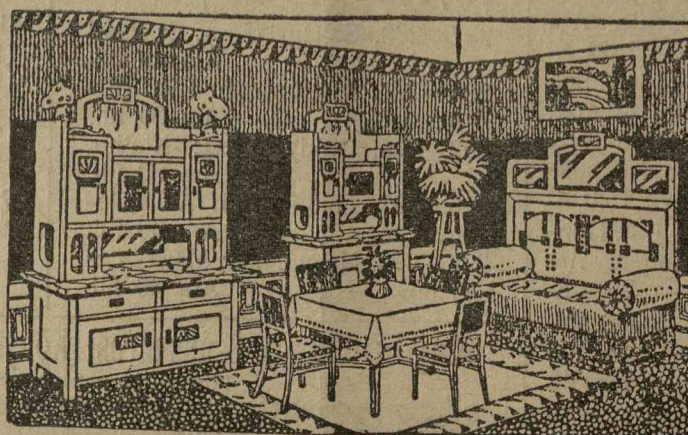
**Brassai Brutus**  
Szászvároson

Raktáron tartok: ebédlő-, háló-, salon- és irodai bútorokat, valamint a legegyszerűbb bútorokban is nagy választék.

Szolid árak! Izléses kivitel!  
Pontos kiszolgálás!

20-41

52

**bútor-raktára**

Ország-út 3. sz.

Ebédlők és hálószobák 300 K-tól feljebb. Írásbeli megkeresések is a legnagyobb gyorsasággal intézettek el. A n. é. közönség szíves pártfogását tisztelettel kéri

**Brassai Brutus**

bútor-raktáros és temetkezési intézet tulajdonos.